



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.9/1998/1
1 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцать первая сессия

23-27 февраля 1998 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения.
4. Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.
5. Вопросы программы:
 - a) фактическая реализация программы и ход ее осуществления в 1997 году;
 - b) программа работы на двухгодичный период 1998-1999 годов.
6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

В правиле 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривается, что в начале своего первого заседания очередной сессии Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

На предыдущих сессиях Комиссия избирала Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры необходимо, чтобы Комиссия в начале каждой сессии после избрания своих должностных лиц утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации Комиссии на ее тридцатой сессии Экономический и Социальный Совет в своем решении 1997/220 одобрил предварительную повестку дня и документацию для тридцать первой сессии Комиссии.

3. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения

На своей двадцать пятой сессии Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразно предусмотреть в своей повестке дня проведение общих прений, в ходе которых могли бы вестись обмен мнениями и национальным опытом в области народонаселения.

4. Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию

В своей резолюции 49/128 от 19 декабря 1994 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, она постановила, что Комиссия по народонаселению и развитию в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением Программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и делать соответствующие рекомендации Совету.

В той же резолюции Генеральная Ассамблея призвала организации и органы системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры по обеспечению полной и эффективной поддержки процесса осуществления Программы действий (пункт 10). Ассамблея просила специализированные учреждения и все смежные организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и, при необходимости, скорректировать свои программы и деятельность в соответствии с Программой действий и принять надлежащие меры к ее полному и эффективному осуществлению с учетом конкретных потребностей развивающихся стран (пункт 22). Ассамблея далее просила Совет рассмотреть вопрос о предоставлении рекомендаций Генеральному секретарю относительно создания соответствующего механизма межучрежденческой координации, взаимодействия и согласования в целях осуществления Программы действий (пункт 28с).

В описании нового круга полномочий Комиссии (E/1995/27, приложение I, раздел I.A), который был утвержден Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии предлагается принять рассчитанную на многолетний период программу работы, ориентированную на конкретные темы и приоритеты, с целью осуществления пятилетнего обзора и оценки Программы действий. В этой программе работы будут, в частности, определены рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В докладе Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии, который Экономический и Социальный Совет принял к сведению в его решении 1995/236, Комиссия призвала готовить ежегодные доклады по одной отобранной теме Программы действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III). На 1998 год предлагается следующая тема: "Охрана здоровья и смертность, с уделением особого внимания взаимосвязи между охраной здоровья и развитием, а также гендерным проблемам и вопросам старения"; доклад по этой теме будет представлен Комиссии.

На своей основной сессии 1996 года в резолюции 1996/2 Экономический и Социальный Совет просил представить Комиссии на ее тридцать первой сессии в 1998 году пересмотренный

вариант доклада Генерального секретаря о деятельности неправительственного сектора в области репродуктивных прав и репродуктивного здоровья, основанный на более всеобъемлющем обзоре положения дел в секторе и более четком разъяснении критериев отбора и классификации организаций, с которыми были проведены консультации, и содержащий примеры сотрудничества между правительствами и неправительственными организациями как в развивающихся, так и в развитых странах. На своей тридцатой сессии в резолюции 1997/2 Комиссия вновь обратилась с этой просьбой. Пересмотренный доклад по этой теме будет представлен на рассмотрение Комиссии.

На своей основной сессии 1995 года в резолюции 1995/55 Экономический и Социальный Совет одобрил многолетнюю программу работы, предложенную Комиссией в ее докладе о работе ее двадцать восьмой сессии, в котором, в частности, предусматривалось, что в 1999 году Комиссия рассмотрит результаты пятилетнего обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. На своей тридцатой сессии в резолюции 1997/2 Комиссия отметила, что очень широкий диапазон особой темы на 1999 год и необходимость проведения в том же году пятилетнего обзора потребуют внимательного и тщательного планирования во избежание излишней документации, и в этой связи постановила, что Секретариат должен представить конкретные и подробные предложения о том, как провести рассмотрение этого вопроса Комиссией на ее тридцать первой сессии. На своем заседании 1997 года Бюро Комиссии просило Директора Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам представить Комиссии на ее тридцать первой сессии проект плана проведения пятилетнего обзора и оценки. Директор Отдела народонаселения представит Комиссии доклад по этой теме.

В резолюции 1997/42 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии принять решение относительно процесса и процедур, включая возможность созыва специальной сессии Ассамблеи в 1999 году, для проведения обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Генеральная Ассамблея постановила созвать специальную сессию для проведения обзора и оценки хода осуществления Программы действий.

В резолюции 1997/2 Экономический и Социальный Совет призвал Рабочую группу по международной миграции Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации представить Комиссии по народонаселению и развитию на ее тридцать первой сессии всеобъемлющий перечень вопросов, связанных с международной миграцией и развитием, с указанием межправительственных механизмов, которые могут заниматься ими. Этот перечень будет представлен Комиссии на ее нынешней сессии. Кроме того, в резолюции 1997/1 Комиссия просила Председателя Целевой группы по основным социальным услугам для всех представить Комиссии на ее сессии 1998 года доклад о прогрессе, достигнутом в организации технического симпозиума, включая список приглашенных экспертов и предварительную повестку дня.

Документация

Краткий доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: охрана здоровья и смертность (E/CN.9/1998/2)

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения: охрана здоровья и смертность (E/CN.9/1998/3)

Доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации: охрана здоровья и смертность (E/CN.9/1998/4)

Пересмотренный доклад Генерального секретаря о деятельности межправительственных и неправительственных организаций: репродуктивные права и репродуктивное здоровье (E/CN.9/1998/5)

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1998/6)

5. Вопросы программы

а) Фактическая реализация программы и ход ее осуществления в 1997 году

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия просила Генерального секретаря, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения в мире; осуществлять подготовку на двухгодичной основе оценок и прогнозов в области народонаселения на глобальном и национальном уровнях, а также в отношении населения, проживающего в больших и малых городах и в сельской местности; проводить исследования по вопросу народонаселения и соответствующей политики в области народонаселения; осуществлять подготовку исследований по вопросу о взаимодействии между динамикой народонаселения; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам регулирования размеров семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; повышать осведомленность общественности и обеспечивать обмен информацией по проблемам народонаселения и развития; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки хода осуществления Программы действий; и оказывать поддержку в области технического сотрудничества развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и на временной основе странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны. Комиссия вновь подтвердила программу работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция 1996/1 Комиссии).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию и структуру изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием связей между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии).

Для рассмотрения вышеупомянутых мероприятий Комиссии будет представлен доклад о прогрессе, достигнутом в области народонаселения после проведения ее тридцатой сессии.

б) Программа работы на двухгодичный период 1998-1999 годов

На своей пятьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея приняла предлагаемый среднесрочный план на период 1998-2001 годов и вновь подтвердила, что этот план является главным директивным документом Организации Объединенных Наций и должен служить основой для разработки бюджетов по программам на двухгодичные периоды (резолюция 51/219, раздел I). Программа 7 (Экономическая и социальная информация и анализ политики)

среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/51/6/Rev.1) включает в себя подпрограмму о народонаселении, которая будет представлена Комиссии в качестве справочного документа.

На рассмотрение Комиссии будут представлены замечания Генерального секретаря по программе работы на 1998-1999 годы, подготовленные в соответствии со стратегией, изложенной в подпрограмме о народонаселении среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

Документация

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения, 1997 год: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/7)

Записка Генерального секретаря о программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/8)

Записка Генерального секретаря о программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/CRP.1)

6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры Комиссии будет представлен проект предварительной повестки дня ее тридцать второй сессии с указанием документов, которые будут подготовлены по каждому пункту, и юридического основания для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их вклада в работу Комиссии и их срочности и целесообразности в свете текущего положения.

Внимание Комиссии обращается на резолюции 1979/41 и 1981/83 Экономического и Социального Совета о контроле и ограничении объема документации. Кроме того, Комиссии напоминает о том, что в пункте 1j резолюции 1982/50 Совета об активизации его деятельности он настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять решения Совета и Ассамблеи в отношении контроля и ограничения объема документации.

Внимание Комиссии обращается также на пункт 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программа работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить вспомогательным органам эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительную повестку дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Далее, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечению существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во

/...

внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163 Совет просил Генерального секретаря а) представлять вниманию межправительственных и экспертных органов до принятия каких-либо решений любой запрос об объеме документации, превышающей возможности Секретариата подготовить и обработать его в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; и b) обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование воспроизведения документов и/или где могут появиться возможности объединения или сведения воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

Документация

Проект предварительной повестки дня тридцать второй сессии Комиссии

7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры Комиссия представляет Экономическому и Социальному Совету доклад о работе каждой сессии.
